MAY142021_01B2203 · EB-1A · 中文参考译文

AAO 非先例决定。非官方中文译文，以英文原件为准。

美国公民及移民服务局
行政上诉办公室
非先例决定

案号：16877892 日期：2021年5月14日

对德克萨斯服务中心决定的上诉

表格 I-140，外籍工人移民申请（杰出能力）

申请人是一名小提琴手，寻求被归类为具有杰出能力的个人。参见《移民与国籍法》（该法）第203(b)(1)(A)条，8 U.S.C. § 1153(b)(1)(A)。这一第一优先类别使移民签证可提供给那些能够通过持续的国家或国际赞誉证明其杰出能力、且其成就已通过大量文件在其领域内获得认可的人。

德克萨斯服务中心审理主任否决了该申请，认定记录未能证明申请人满足该类别十项初步证据标准中的至少三项。

在本程序中，申请人负有证明其符合所请求福利资格的责任。参见该法第291条，8 U.S.C. § 1361。经重新审查，我们将驳回上诉。

一、法律

该法第203(b)(1)(A)条使具有杰出能力的移民可获得签证，如果：

(i) 该外籍人士在科学、艺术、教育、商业或体育方面具有杰出能力，该能力已通过持续的国家或国际赞誉得到证明，且其成就已通过大量文件在其领域内获得认可，

(ii) 该外籍人士寻求进入美国以继续在其杰出能力领域内工作，且

(iii) 该外籍人士进入美国将未来实质性惠及美国。

“ 杰出能力 ” 一词仅指那些 “ 已上升至其努力领域最顶端的小百分比 ” 的个人。8 C.F.R. § 204.5(h)(2)。实施条例8 C.F.R. § 204.5(h)(3)规定了一项多部分分析。首先，申请人可以通过一次性成就（即一项重大、国际公认的奖项）证明持续

赞誉及其成就在该领域内获得的认可。如果该申请人未提交此证据，则其必须提供足够的合格文件，满足8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i) - (x)所列十项类别中的至少三项（包括奖项、特定媒体中的已发表材料以及学术文章等项目）。

当申请人满足这些初步证据要求时，我们随后在最终实质审查中考虑所提供材料的整体情况，并评估记录是否显示持续的国家或国际赞誉，并证明该个人属于其努力领域最顶端的小百分比。参见 Kazarian v. USCIS, 596 F.3d 1115 (9th Cir. 2010)。

二、分析

A. 证据标准

申请人是一名小提琴手，曾与多个乐团和管弦乐队合作演出。由于申请人未表明或证明其曾获得重大、国际公认的奖项，她必须满足8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i)-(x)中至少三项替代监管标准。

在否决申请时，审理主任认定申请人满足了一项初步证据标准，即8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(vii)规定的展示。记录中包含证据表明申请人在多个艺术和音乐场所展示了其作品，因此我们同意审理主任的意见，即她满足展示标准。

在上诉中，申请人主张她满足另外四项标准。1 在审查记录中的所有证据后，我们认定申请人未能证明其满足至少三项标准的要求。

个人获得国家级或国际级较低知名度奖项或奖励以表彰其在努力领域内卓越表现的文件。8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i)。

为满足此标准，申请人必须证明她曾获得国家级或国际级较低知名度的奖项或奖励，以表彰其在努力领域内的卓越表现。2 关于授予奖项或奖励的依据是否为该领域内的卓越表现，相关考虑因素包括但不限于：授予奖项或奖励所使用的标准、奖项或奖励在该领域内的国家或国际意义，以及获奖者或奖项

1 我们注意到，审理主任认定申请人最初提交了与8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(v)规定的原创贡献标准相关的证据，但未满足此标准。申请人在上诉中未对此问题提出异议，因此我们视为其已放弃。参见，例如，Matter of M-A-S-, 24 I&N Dec. 762, 767 n.2 (BIA 2009)。

2 参见 USCIS政策备忘录 PM 602-0005.1，《对随某些I-140申请提交的证据的评估；对审理官现场手册（AFM）第22.2章的修订》，AFM更新 ADJ 1-14 6（2010年12月22日），https://www.uscis.gov/policymanual/HTML/PolicyManual.html。

接受者人数以及对竞争者的限制。3 记录中包含一封来自I....___的信函，
，一位来自
,.1=1============--K,r-io-1-in_C_o_m_p_e_t_it-io_n_,_的I 以及一份来自
拉脱维亚I....-----=c------'r的I I获奖证书。
首先，来自l !"的信函声明申请人获准携带以下
乐器旅行：一把由'----------~---'制作的小提琴，并解释该
基金会“ 拥有大量乐器收藏，以长期
借用方式提供给音乐家。 ”来自l ~的信函附有一张来自网站www.tarisio.com的截图，
提供了由._____ ___,.___,.制作的几把小提琴的价格历史，以及一张来自
I !网站的截图，表明获得借用乐器的申请流程。然而，所提交的
文件并未证明申请人获得上述借用乐器是监管条例8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(i)平文所要求的“ 国家级或国际级公认奖项或奖励 ”。在回应审理主任要求
提供来自l__J的关于申请人获得获奖证书或奖励的证据时，申请人
未提供证据证明她从I I获得了奖项或奖励。无论如何，申请人
未能证明在向申请人提供借用小提琴时所使用的标准——该thd I
网站表明该标准基于l !居住地、定期音乐会演出和专业
推荐或比赛结果及音频/视频录音——证明了该所称认可的国家或
国际意义。

此外，关于 获奖证书！申请人此前提交了I I申请人的获奖信函，来自拉脱维亚的I b。 I该信函声明该奖项每年颁发，“ 以支持拉脱维亚艺术家及其作品和展示 ”，并
附有1,000美元奖金。申请人进一步提交了一篇来自印刷出版物Neatkarigas T.',1.DJ.UJ.LJ.L.4-'inas的文章，该文章称“ 拉脱维亚 I I
于2014年在thd !教堂场地举行的宣告日活动中向[申请人]颁发了 奖 ”，并且“ L__Jr-1-----L..1.LUJ.trd是l ILatvian文化奖，颁发给在.___~-演出的有才华的
音乐家。 ”这篇单一文章并不支持申请人的主张，即她从拉脱维亚I ~ I获得的奖项是表彰其领域内卓越表现的国家级或国际级
公认奖项或奖励。

此外，申请人提供了来自拉脱维亚._____ ~以及2012年立陶宛 小提琴比赛评委的信函，解释她为何获得他们的奖项。例如，拉脱维亚I I的_____ _.表示，t.,.,.....演奏者
被选中“ 因为她在拉脱维亚以外以及 的多场演出，以及她在波罗的海音乐领域公认的才华和技艺。
”L..._____,----,___ _____p是2012.__~---------~l小提琴比赛的评委，也是a.__ _ ___大学
美术学院的讲师，她解释该比赛是“ 国际夏季大师班项目的一部分。 ”
她表示该比赛“ 有20名参与者，他们必须准备安东尼奥 · 维瓦尔第的《夏》 ”，并且申请人“ 因她令人印象深刻的舞台表现力、细腻的音色
质量、清晰的技术和发音而成为获胜者。 ”4 虽然 表示该 I I

3 同上（表明例如仅限于来自单一机构的竞争者的奖项可能几乎没有国家或
国际意义。）
4 尽管我们讨论了来自201_,_____ _.小提琴比赛评委的一封样本信函，我们
已审查并考虑了每一封。

大师班吸引了来自不同国家的参与者，我们注意到，仅展示多元的参赛者群体，而无其他内容，并不能确立所要求的认可度。记录中缺乏足以核实该比赛所颁发的奖项是该领域全国性或国际性认可的卓越奖项的证据，也缺乏证据表明申请人本人获得了颁发机构之外的任何认可。如前所述，为满足此标准，申请人必须证明其奖项或奖励是该领域全国性或国际性认可的卓越奖项。5

在此，这些信件并未表明她的奖项是该领域全国性或国际性认可的卓越奖项，记录中也没有其他证据证明此种认可。在没有关于参赛要求和限制的证据、申请人所在类别的参赛人数信息，或与奖项相关的认可程度证据的情况下，我们无法认定申请人已满足该标准的每一项要素。

因此，申请人未能确立其满足此标准。

关于外籍人士的专业或主要行业出版物或其他主要媒体上发表的、与该外籍人士在所寻求分类领域内的工作相关的材料。此类证据应包括材料的标题、日期和作者，以及任何必要的翻译。8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(iii)。

为满足此标准，申请人必须证明在专业或主要行业出版物或其他主要媒体上发表了关于她的材料，以及材料的标题、日期和作者。6 在上诉中，申请人主张在 www.lsm.lv 上发表的一篇文章和采访满足此标准。7 然而，记录并未反映她提供了在专业或主要行业出版物或其他主要媒体上发表的关于她的材料，且包含标题、日期和作者。

___，申请人提供了2016年一篇题为._____的文章的截图，发表于网站 www.lsm.lv，宣布当日一场音乐会 r----,_M_u_s-eu_Jm inl ILatvia，由申请人和长笛演奏者D组成的二重奏演出。'----~ 文章称该音乐会庆祝I ts 恢复的周年纪念，将包括拉脱维亚室内乐和古典曲目作品。文章提供了申请人] I和I I的背景信息。在此，该截图是关于音乐会的，而非关于申请人的。并非关于申请人的文章不符合此监管标准。参见，例如，Negro-Plumpe v. Okin, 2:07-CV-820-ECR-RJJ at *1, *7 (D. Nev. Sept. 8, 2008)（维持关于演出的文章并非关于演员的认定）。我们还

5 参见 USCTS 政策备忘录 PM-602-0005.1，supra，第6页。
6 参见 USCTS 政策备忘录 PM 602-0005.1，supra，第7页。
7 申请人此前主张，其还基于在印刷出版物 Neatkarigas Tukuma Zinas、LAIKS、Draugas、Latvija Amerika 和 Latvijas Avize 以及网站 www.delfi.lv、www.grani.lv、www.classical-scene.com、www.muzikaspasuale.lv、www.telegram.com、www.daugavpilszinas.lv、www.bostonirish.com、www.ntz.lv、www.muzeji.lv、www.kultura.daugavpils.lv 和 www.schmopera.com 上发表的文章满足此标准。在上诉中，申请人基于上述两份已发表材料主张资格，并未涉及这些其他已发表材料。

注意到该截图未包含8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(iii)所要求的“ 材料作者 ”。

申请人还提交了一张日期为12017的视频截图，该视频来自发布在网站www.lsm.lv上的D。申请人声称该视频反映了对她的一次采访，该采访在拉脱维亚的! I播出。尽管申请人提供了该视频的文字记录，但该[已隐去]并非关于她的已发表材料，与其工作无关。相反，该视频是关于由申请人、钢琴家! 以及_____ __演奏的新~LLU,~....J.U..lo.!..ii...u.u.LLL__ ~~~-----,-J，涵盖拉脱维亚作曲家的作品和古典曲目中的作品，并于2017年首演，a~ 申请人和LJ I 被引述讨论节目构成。同样，并非关于申请人的文章不符合这一监管标准。参见，例如，Negro-Plumpe v. Okin, 2:07-CV-820-ECR-RJJ at *1, *7 (D. Nev. Sept. 8, 2008)（维持关于某场演出的文章并非关于该演员的认定）。

此外，记录并未证明www.lsm.lv或c=J符合主要行业媒体或其他主要媒体的资格。申请人提供了一张来自Lsm.lv网站的文章截图，该截图表明其“ 是拉脱维亚电视台和拉脱维亚广播的门户网站 ”，并且I I' ._____ __,~“ 拉脱维亚广播和电视台的音视频内容播放器，允许被动消费社交媒体内容。 ”来自网站www.latvijasradio.lsm.lv的一份新闻稿截图表明，根据最新的冬春季_____ _.J调查数据，拉脱维亚广播是“ 拉脱维亚广播机构中的市场领导者a~,mg ”。

USCIS无需仅依赖自利性主张。8 即使我们接受新闻稿中包含的信息，它也不包含证明其符合拉脱维亚主要媒体资格所需的比较发行量数据。此外，尽管记录包含来自网站www.iauto.lv的一篇文章，该文章表明Ism.Iv在“ 参与……2017年9月研究的网站 ”中位列拉脱维亚访问量最大的新闻门户网站前10名，月访问量为381,946人，9但申请人未说明该单月访客统计数字的重要性，以及此类数据如何反映其作为主要媒体的地位。10

因此，申请人未能表明其满足此标准。

关于外籍人士单独或作为评审组成员，评判同一或相关专业领域内他人工作的证据，该领域为所寻求分类的领域。8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(iv)

审理主任认定申请人未满足此标准。记录支持该认定。

8 参见 Braga v. Poulos, No. CV 06 5105 SJO (C. D. CA July 6, 2007) aff'd 2009 WL 604888 (9th Cir. 2009)（认定AAO无需依赖杂志封面上关于该杂志为主要媒体地位的自利性主张）。

9 尽管相关图表的翻译标题表明该数字与日访客有关，但文章的翻译正文称该数字与月访客有关。

10 参见 USCIS 政策备忘录 PM 602-0005.1，supra，第7页（指出在专业或主要行业出版物或其他主要媒体出版物上发表材料的证据应确立其发行量（在线或印刷）相较于其他发行量统计数据较高）。

记录包括一封来自I I合唱团指挥兼拉脱维亚I音乐总监、以及与申请人共同创立I _w_h_i_c_h_s_h_e_d_e_s_c-ri_b...,es 为在该教堂每月举办的音乐会， featuring " _d-is-ti_n_g_m_s-h-ed_s_o-lo-is-t-s,....1----,_l 室内乐团和乐队， ”申请人亦担任该系列的艺术总监。她主张，申请人作为艺术总监的职责包括“ 评判表演者的才华以选拔其参加特定演出 ”，并称申请人“ 批评……她为每首曲目挑选的实际表演者。 ”她还提供“ 申请人负责所有表演者的试镜、选拔、邀请和联络。她对哪些艺术家被选中参加音乐会系列拥有最终决定权。 ”

记录还包括I I在Google上的咨询表格截图，表明其提供“ 一份简短的 intake form ”供感兴趣的个人和乐团提交，该表格“ 将帮助I I策展人了解您并最好地将您安排在我们的音乐会系列中。 ”该 intake form 要求提供诸如乐团~ 音乐类型、社交媒体链接、演出简历和2018-2019 L__J 首选月份等信息。表格表明“ 如果下面要求的信息您没有，请将该部分留空 ”，并指示填写完整的表格应通过电子邮件发送给申请人。

8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(iv) 法规的平实文义要求提供证据证明申请人曾作为“ 他人工作的评判者 ”参与。评判活动应在记录中清楚描述并有充分文件记载，且证据应证明该个人评判了谁的工作以及何种类型的工作。在本案中，申请人未做到这一点。在此，证据不足以证明申请人在履行其艺术总监职责时，实际上在音乐会系列最终遴选中评判了艺术家的音乐作品，而非例如审查登记表中所列的资历或其他一般性的信息请求。例如，针对2019年[已隐去]日音乐家[已隐去]发来的请求“ 关于你们音乐会系列表演者遴选流程的信息 ”的电子邮件，申请人仅于2019年[已隐去]日回复称“ [我们]三月份有一个名额，如果你有空的话…… ”。在此，记录未充分记载申请人针对[已隐去]的评判活动。

鉴于上述情况，申请人未能证明其符合该法规标准。

B. O-1 非移民身份

记录显示申请人曾获准O-1身份，该类别保留给具有杰出能力的非移民。尽管USCIS已批准至少一份为申请人提交的O-1非移民签证申请，但此前的批准并不妨碍USCIS拒绝一份依据不同标准——法规、规章及判例法——裁定的移民签证申请。此外，本机构对USCIS各服务中心（即裁定该非移民签证申请的办公室）的权限，类似于上诉法院与地区法院之间的关系。即使服务中心主任已代表某个人批准了非移民申请，本机构在裁定另一份移民申请时也不受该认定的约束。Louisiana Philharmonic Orchestra v. INS, No. 98-2855, 2000 WL 282785 (E.D. La.), aff'd, 248 F.3d 1139 (5th Cir. 2001), cert. denied, 122 S.Ct. 51 (2001)。

III. 结论

申请人未提交所要求的一次性成就的初始证据。此外，本机构认定，尽管申请人符合8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(vii)的展示标准，但其未能证明符合关于全国性或国际性公认奖项、已发表材料或评判的标准。本机构认可申请人在上诉中主张依据另一项标准具备资格，即8 C.F.R. § 204.5(h)(3)(viii)关于在杰出组织或机构中担任领导或关键角色的标准。然而，由于申请人无法满足8 C.F.R. § 204.5(h)(3)项下三项标准的初始证据要求，本机构对该剩余标准不予审查。11 此外，本机构无需作出Kazarian案（596 F.3d at 1119-20）所述类型的最终实质审查。尽管如此，本机构告知，已对记录进行整体审查，结论认为该记录不支持认定申请人已确立所寻求类别所需的声誉和认可。

申请人寻求的是一种高度限制性的签证类别，该类别面向已处于各自领域顶端的人士，而非面向正在向顶端迈进的人士。USCIS长期以来一直认为，即使是在大联盟级别比赛的运动员也不自动符合“ 杰出能力 ”标准。Matter of Price, 20 I&N Dec. 953, 954 (Assoc. Comm'r 1994)。然而，申请人未能表明其工作的重要性体现了所要求的持续全国性或国际性声誉，或与国会所设想的“ 在该领域享有声誉的职业生涯 ”相一致。H.R. Rep. No. 101-723, 59 (Sept. 19, 1990)；另见该法第203(b)(1)(A)条。此外，记录亦未以其他方式证明申请人在该领域获得了全国性或国际性声誉，且其属于已升至该努力领域最顶端的少数百分比之一。见该法第203(b)(1)(A)条及8 C.F.R. § 204.5(h)(2)。

基于上述理由，申请人未能证明其作为杰出能力个人的资格。基于上述理由，上诉被驳回，每一项理由均作为裁决的独立且替代依据予以考虑。

裁定：上诉被驳回。

11 见 INS v. Bagamasbad, 429 U.S. 24, 25-26 (1976)（指出，与法院一样，联邦机构通常无需作出对其所达结果不必要的认定和裁决）。